

## Skoj för alla åldrar på Nordhuset



**NORDHUSET PÅ NORDSJÖ FYLLER TIO** och firar fint med underhållning för både ung och gammal. Till själva festprogrammet hör konserten med Filharmoniska underhållningsstråkarna som bjuder på pärlor från de senaste decennierna både på svenska och finska. Konsert 1 oktober. Och riktigt spektakel för hela familjen blir det den 9 oktober då ensemblen Bulleribock spelar upp

Krakel Spektakel. På Rastis gästspelar också svenska dockteater Tittut med föreställningen Under hatten – några dockor & ett piano för barn mellan 6 månader och 6 år. Föreställning 13 oktober. Teater Taimine gästar Rastis den 31 oktober i samband med svenska veckan med pjäsen Leka skogen för lågstadiesbarn.



FOTO: LEIF WECKSTRÖM

# Svenskasidor

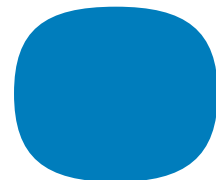


FOTO: LEIF WECKSTRÖM

Fritt fram för lite bus. Matilda och Ronny tar ut alla svängar på Busklubben och skrattar så de kiknar.

”Fast nu orkar jag inte längre.”

### BARNKULTUR

## Rosor på kinden och solsken i blick

Kroppsspråk och minspel på Busklubbens barn under hela härliga hösten.

**TRE, FYRA OCH FEM.** Ungefär i den åldern är Helen, Matilda, Robin, Ronny, Otto och de andra barnen som tar del i Busklubben i Luckan. I början är barnen lite blyga och en liten kille svarar nej på alla frågor.

En del barn kommer från samma dagis, andra har sällskap av mamma. Men Zusan Söderström, som leder Busklubbarna, får hämningarna att släppa och barnen roar sig av hjärtans lust. Att spela ut sitt register på hur kroppen och ansiktet kan förmedla allt från glädje till ilska orsakar stort

fnitter och många glada skratt. Nu är ingen blyg längre.

”Fast nu orkar jag inte längre”, pus-tar en flicka och slår sig bestämt ner på golvet. Då har hon och de tio andra hållit på i nästan en timme.

Busklubben är den gemensamma benämningen på Luckans många olika program för barn. Interaktivitet är ledordet för verksamheten och kreativiteten får utlopp i kultur- och konstverkstäder med teman som drama, clown-er, rim och ramsor i en blandning av rörelse och lek, musik och språk. Bus-

klubbarna tar 45 minuter och pågår varje torsdagsmorgon.

Språkkul är en annan form av barnkultur och verkstäder som riktar sig till tvåspråkiga barn på språkbud. Målet är att öva svenska på ett roligt sätt och det gör man bland annat genom sagor, berättelser och ord. Språkkul varannan tisdagsmorgon.

Och så bjuder Luckan också på Crossover-verkstäder varannan tisdag med gemensamt skapande för barn och unga med funktionsnedsättning. Mer info om och anmälan till alla verk-

städer, zusan.soderstrom@luckan.fi.

Luckans lördagsiv för barn, Saftsalongerna fortsätter i höst med bland annat svenska dockteatern Tittut som ger föreställningen Under hatten – några dockor & ett piano den 15 oktober. Två veckor senare står två kära figurer från Sverige, Alfons och Mållgan, för underhållningen.

Familjelördagar alternerar med Saftsalonger och den 5 november är programmet skraddarsytt för familjer med barn med specialbehov. Det blir saga, teckning och sång.



FISK

## Strömming på marknad

**TRÄNGSELN KRING** fiskebåtarna är stor och stämningen tät. Dragplåstren är vassbuk och strömming, inlagd fisk som bjuder på både nya och gamla smaksensationer. Men också skärgårdslimpa och svartbröd har åtgång. Strömmingsmarknaden hör till de äldsta traditionerna i stan och har arrangerats sedan 1743. I år pågår marknaden mellan 2 och 8 oktober.



FOTO: LEIF WECKSTRÖM

SJÖFART

## Segelskepp på sjön

**SMÅ SKEPP** och stora, segelskepp och skutor. Ståtliga skepp som avslutar seglingssäsongen med den årligen återkommande seglatsen i vatten utanför centrum och syns bäst från Skatudden och Brunnsparken. Därefter anlöper skeppen Södra hamnen och folk har tillfälle att gå ombord och beundra gammal skeppbyggnadskultur. Segelskeppens dag är den 9 oktober.



FOTO: LEIF WECKSTRÖM

I KORTHET

**NYSKRIVET PÅ SVENSKIS**

Svenska teaterns sista säsong i tillfälliga lokaler på Alexandersteatern bjuder på två nyskrivna pjäser av Annina Enckell respektive Anders Slotte. Enckell har skrivit Aurora Karamzin – De bäst anpassade som handlar om en fascinerande kvinnas liv i en tid av brytning och överlevnad. Komedin Svensk resning av Slotte beskriver å sin sida finlandssvenskarnas tillvaro om tio år. Och På den lilla Skillnaden ger teatern äventyret Moby Dick av Herman Melville. Pjäsen lämpar sig också för barn som fyllt åtta.

**DRAMA OCH KOMEDI PÅ LILLAN**

Pjäsen De rättfärdiga på basis av text av författaren Albert Camus bygger på verkliga händelser för över 100 år sedan men utspelar sig i vår tid. I rollerna bland andra Pekka Strang och Sampo Sarkola på Lilla teatern på Georgsgatan. Samma teaterhus har om några veckor följande premiär med Omaka par av Neil Simon. Komedi om två män som är olika som dag och natt.

**COUNTRY PÅ UNIVERSUM**

På Universum på Styrmansgatan spelar flera teatergrupper och i oktober och november tar Teatteri Venus plats på scen med den tvåspråkiga countrymusikalen Gimme another country.

**TILLSAMMANS PÅ VIIRUS**

Filmsuccén Tillsammans av Lukas Moodysson kommer i november upp på scenen hos teater Viirus som ger pjäsen i samarbete med Sirius teatern. Kärlek och skilsmässa, familjelycka och familjegräl, sex, fotboll och vänskap i en rolig röra.

**KIKA IN BAKOM SCENEN**

Teatermuseet som verkar i Kabelfabriken i Gräsviken ger svar på frågor som Hur föds en teaterföreställning, vem bygger scenografin och vem designar kostymerna? På höstens temporära utställningen ställer Stefan Bremer ut i sin egenskap av teaterfotograf.

HANDARBETE



FOTO: LEIF WECKSTRÖM



**Flinka fingrar.** Handarbetsakuten tar över efter mormorsrutorna och på plats finns Riitta Sittnikow, Anita Paulig och Gunvor Nyman.

# Nål, tråd och råd

## Sticka och virka, brodera och sy. Inte alltid enkelt. Nu startar Helsingforsmarthorna handarbetsakuten.

**VID DET AVLÅNGA** bordet uppe på Hemvrån samlades tiotals unga och äldre kvinnor tidigare i höstas för att virka traditionella mormorsrutor. Hundratals mormorsrutor som sedan blev små söta täcken i allt från ystert granna nyanser till mer jordnära färger.

”Mormorsrutorna blev en sådan succé att vi fortsätter hålla öppet hus i handarbetets tecken”, säger **Anita Paulig** som är verksamhetsledare för Helsingfors svenska Marthaförening.

”Verksamheten visade att det finns både behov av och intresse för gemenskap kring handarbete. Därför fortsätter vi hålla öppet hus på onsdagar. Nu håller vi oss inte till att virka utan breddar repertoaren och stickar, syr och

handarbetar,” säger hon.

På plats finns duktiga och rutinerade kvinnor som kan handarbete. Man behöver alltså inte vara rasande skicklig på att hantera nål och tråd för att delta.

”Jag är expert på att byta dragkedjor och det är inte alls svårt bara man vet hur”, säger **Riitta Sittnikow** glatt medan hennes flinka fingrar virkar den ena mormorsrutan efter den an-

**”Det finns intresse för gemenskap kring handarbete.”**

dra. Hon och andra kommer att finnas på plats på handarbetsakuten på onsdagar kl. 11–15.

Helsingforsmarthorna har över 40 kretsar och många tar emot nya medlemmar. Till de nya kretsarna hör ekomarthorna som dryftar hållbar utveckling den tredje måndagen i månaden på Simonsgatan. Den 1 november ordnar Marthorna ett lunchseminarium om närproducerad mat sett från en nationalekonomisk synvinkel. 30 personer ryms med på lunchen som består av ekologisk soppa med bröd. Mera uppgifter om Marthakretsar och annan verksamhet av Anita Paulig, tfn 09 694 39 02, gsm 040 503 1887. Kanslitid må-ons kl. 10–13. Se också [www.helsingfors.martha.fi](http://www.helsingfors.martha.fi).



## Nyttigt och nära i Tölö

PÅ TÖLÖTORG fortsätter traditionen med bondens egen marknad, lanttorget med nyttig närmat som kommer direkt från producenterna. Honung och lamm, rotsaker och grönsaker, hantverk och korgar. Utbudet på bondens egen marknad är jordnära och så är det trevligt att strosa mellan stånden och känna dofterna. Lanttorget fortsätter den 1 oktober, 15 oktober och 19 november kl. 9–15.



FOTO: LEIF WECKSTRÖM

## Nätverk med perspektiv

KULTURFORUM.FI, så heter den nya digitala mötesplatsen för både dem som verkar inom kulturfältet och alla som vill veta om vem, var och hur kulturfältet fungerar. Svenskan är första språk, men både bloggar, info och presentationer kan läggas upp på andra språk. Spektret är brett, perspektivet rikt och så finns här ett nätverk med stor räckvidd. Det är fritt fram att lägga ut info, men förutsätter att man först registrerar sig på forumet. Nyfiken? Kolla [www.kulturforum.fi](http://www.kulturforum.fi) och ta kontakt på [info@produforum.fi](mailto:info@produforum.fi).



## Med tonvikt på ord och böcker

Det ena ansvarar för ordet, den andra för böckerna.



Nya i huset. Ylva Larsdotter är bibliotekarie och Annette Jansson svarar för svenska och nordiska språk.

**BÖCKER PÅ HYLLOR**, i travar, på bord och fönsterbräden. Det lilla trivsamma biblioteket på Arbis är sprängfullt med böcker och ingenting annat än böcker.

"Och så är biblioteket väldigt väl-försett med tidningar och tidskrifter", säger den nya bibliotekarien på Arbis, **Ylva Larsdotter**. Hon är en av åtta-tusen svenskar som har bosatt sig i Finland.

Arbis bibliotek är uttryckligen det, ett traditionellt bibliotek och en tummelplats för böcker och tidningar. Här finns varken film eller musik eller ny-media, åtminstone i det här skedet.

"Vi köper in det mesta som ges ut på svenska i Finland och en hel del nordiskt", säger Larsdotter. Biblioteket är ett stort svenskt rum som är öppet för alla och där alla kan komma

med förslag om vad som borde finnas på hyllorna. Man behöver alltså inte gå på kurs för att låna en bok eller två. I höst fortsätter satsningen på program på torsdagskvällar i biblioteket. Det blir spännande samtal med författare, om författare, litteratur och kultur.

"Jag ser gärna att fler män på Arbis", tillägger Larsdotter och till det replikerar den nya huvudläraren i nordiska språk, **Annette Jansson** blixtnabbt: "Då måste vi bjuda in **Jens Lapidus**".

Jansson är modersmåls lärare och senast arbetade hon i gymnasiet i Norsen.

"Jag stortrivdes men det var dags att våga prova på något nytt. Och här känns stämningen väldigt välkommande. Det gäller alla som kommer till Arbis". Hon hoppas att fler skolelever och studerande skulle hitta både Arbis och biblioteket. Till nyheterna hör kreativt skri-

vande, en kurs för att komma över ängslan att tala inför publik och kursen som riktar sig till finskspråkiga eller annat språk "Vi läser deckare på svenska".

Arbis höst är späckad och programhäftet en mastig lunta. Utbudet är brett: Dansa zumba, bugg eller jazz, tillred enkel mat eller avancerad, varför inte i kombination med musik eller språk, inom IT finns för alla nivåer och vill man skapa med händerna finns glas och keramik, hantverk och handarbete. Språk är både världsspråk och ovanliga språk och om Arbis bredd vittnar möjligheten att ta del i samtalsgrupp som dryftar vad som krävs för en lycklig parrelation eller i stödgrupp som hanterar problematiken kring skilsmässa.

### MODE, KÄRLEK OCH GUDSTJÄNST

Modeshow som bryter normer, regnbågsgudstjänst med temat Kärlekens frukter i Johanneskyrkan och debatten Killars roller är några plock ur programmet under Regnbågshelgen den 6–9 oktober. Regnbågshelgen är gemenskap och dryftar roller, stereotyper och fördomar kring hbt-personer, det vill säga homo- bi- och transsexuella. Föreningen Regnbågsankan ordnar och mer finns att läsa på [www.regnbagsankan.fi](http://www.regnbagsankan.fi).

### OM INVANDRING OCH INTEGRATION

Svenska litteratursällskapets föreläsningsserie har rubriken "Jag är ju utlänning var jag än kommer" och handlar om invandring, återvandring och integration. Den 17 oktober föreläser Östen Wahlbeck "Svenska medborgares migration och integration i dagens Finland" och därefter fortsätter Matti Similä med "Kan man vara både-och? Mina egna resor mellan länder, nationaliteter, språk och identiteter". Kl. 18.00 på Riddaregatan 5.

### FRÅN JOPLIN TILL FRÖDING

Musik & vin är den gemensamma nämnaren för två aftnar på Luckan. Den 20 oktober är en musikmonolog om Janis Joplin och hennes musik. Sussie Jansson tolkar Joplin tillsammans med musikerna Eero Paalanen och Kalle Katz. Den 3 november handlar det om Frödings texter som opera, en konsert med två sångcykler för baryton och piano med Daniel Stagno vid tangenterna och Petteri Lehikoinen med rösten. Båda kvällarna börjar kl 19.

### BÖCKER OCH CHOKLAD

Rådtorget för seniorer ger information om var man hittar litteratur i Helsingfors. Nyfiken på bibliotekens nya läsplatser? Vad erbjuder Nifin? Svar på det och mycket mer den 9 oktober kl. 14–15. Eller vad sägs om råd och rön kring choklad? Chokladprovning och föredrag om kakao på Rådtorget den 16 november. Rådtorg i Luckan på Simonsgatan 8.